

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

PET721D/C/S



DE Benutzerhandbuch


PHILIPS

Inhaltsangabe

1	Wichtig	4
	Wichtige Sicherheitshinweise	4
	Hinweis	6
2	Ihr tragbarer DVD-Player	8
	Einführung	8
	Lieferumfang	9
	Übersicht über das Hauptgerät	10
3	Erste Schritte	12
	Laden des Akkus	12
	Anschließen zusätzlicher Geräte	13
4	Verwenden Ihres Players	14
	Einschalten	14
	Auswählen einer OSD-Sprache	14
	Discs wiedergeben	14
	Wiedergabeoptionen	15
	Anpassen der Helligkeit der Bildschirm-Hintergrundbeleuchtung	16
5	Anpassen von Einstellungen	16
6	Produktinformationen	18
7	Fehlerbehebung	19

1 Wichtig

Wichtige Sicherheitshinweise

- ① Lesen Sie diese Hinweise.
- ② Bewahren Sie diese Hinweise auf.
- ③ Beachten Sie alle Warnungen.
- ④ Befolgen Sie alle Anweisungen.
- ⑤ Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
- ⑥ Säubern Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
- ⑦ Blockieren Sie keine Belüftungsöffnungen. Führen Sie die Installation gemäß den Angaben des Herstellers durch.
- ⑧ Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Wärmehählern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern) auf, die Wärme erzeugen.
- ⑨ Schützen Sie das Netzkabel, damit niemand auf das Kabel tritt oder es geknickt wird. Insbesondere darf dies nicht an den Steckern, an den Steckdosen oder an der Stelle geschehen, an der die Kabel das Gerät verlassen.
- ⑩ Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller angegebenes Zubehör.
- ⑪ Verwenden Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller angegebenen bzw. mit dem Gerät verkauften Wagen, Ständer, Stativ, Halter oder Tisch. Achten Sie bei Verwendung eines Wagens darauf, dass bei einem Verschieben das Gerät nicht herunterfällt und zu Verletzungen führt. 
- ⑫ Trennen Sie bei einem Gewitter oder bei Nichtverwendung über einen längeren Zeitraum das Gerät von der Stromversorgung.
- ⑬ Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets einem qualifizierten Techniker. Eine Wartung ist immer dann erforderlich, wenn das Gerät beschädigt wurde. Dazu zählen Beschädigungen des Kabels oder Netzsteckers, ein Eindringen von Flüssigkeiten oder Gegenständen in das Gerät oder Fälle, in denen das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, es nicht ordnungsgemäß funktioniert oder fallen gelassen wurde.

- ⑭ Das Gerät darf nicht mit Flüssigkeiten benetzt oder bespritzt werden.
- ⑮ Auf das Gerät dürfen keine möglichen Gefahrenquellen gestellt werden (z. B. mit einer Flüssigkeit gefüllte Behältnisse, brennende Kerzen).
- ⑯ Dieses Produkt kann Blei und Quecksilber enthalten. Möglicherweise unterliegt die Entsorgung dieser Materialien speziellen Umweltvorschriften. Wenden Sie sich für Informationen zur Entsorgung bzw. zum Recyceln an Ihre örtlichen Behörden oder an die Electronic Industries Alliance: www.eiae.org.



Warnung

- Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Geräts.
- Fetten Sie niemals Teile dieses Geräts ein.
- Stellen Sie dieses Gerät niemals auf andere elektrische Geräte.
- Setzen Sie dieses Gerät nicht direktem Sonnenlicht, offenem Feuer oder Wärme aus.
- Schauen Sie nie in den Laserstrahl im Inneren des Geräts.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel oder der Stecker immer leicht zugänglich sind, sodass Sie das Gerät schnell von der Stromversorgung trennen können.

Gehörschutz

Wählen Sie eine moderate Lautstärke.

- Das Verwenden von Kopfhörern bei zu hoher Lautstärke kann Ihrem Gehör schaden. Dieses Produkt kann Töne in einem Dezibelbereich wiedergeben, der bei einem gesunden Menschen bereits nach weniger als einer Minute zu Gehörschäden führen kann. Der höhere Dezibelbereich ist für Personen gedacht, die bereits unter einer Beeinträchtigung ihres Hörvermögens leiden.
- Die Lautstärke kann täuschen. Die als angenehm empfundene Lautstärke erhöht sich mit der Zeit. Deswegen kann es vorkommen, dass nach längerem Zuhören als "normal" empfunden wird, was in Wirklichkeit sehr laut und für Ihr Gehör schädlich ist. Um diesen Effekt zu vermeiden, sollten Sie Ihre Lautstärke aus einem sicheren Bereich auswählen, bevor sich ihr Gehör daran gewöhnt, und Sie sollten diese Einstellung nicht verändern.

So finden Sie Ihren sicheren Lautstärkepegel:

- Stellen Sie den Lautstärkeregler auf eine geringe Lautstärke.

- Erhöhen Sie langsam die Lautstärke, bis der Ton klar und deutlich zu hören ist.

Hören Sie nur eine angemessene Zeit:

- Bei sehr intensiver Nutzung kann auch eine "sichere" Lautstärke zu Gehörschäden führen.
- Verwenden Sie deshalb Ihre Geräte in vernünftiger Weise, und pausieren Sie in angemessenen Zeitabständen.

Beachten Sie bei der Verwendung von Kopfhörern folgende Richtlinien:

- Hören Sie nur bei angemessener Lautstärke und nur eine angemessene Zeit lang.
- Achten Sie darauf, auch nach Gewöhnung an einen Lautstärkepegel, diesen nicht zu erhöhen.
- Stellen Sie die Lautstärke nur so hoch ein, dass Sie Umgebungsgeräusche noch wahrnehmen können.
- Bei potentiell gefährlichen Situationen sollten Sie sehr vorsichtig sein oder die Verwendung kurzzeitig unterbrechen. Verwenden Sie die Kopfhörer nicht, während Sie ein motorisiertes Fahrzeug führen, Fahrrad oder Skateboard usw. fahren. Dies könnte für den Straßenverkehr gefährlich sein und ist in vielen Ländern verboten.



Achtung

- Die Verwendung von Steuerelementen, Einstellungen oder Vorgehensweisen, die von dieser Darstellung abweichen, können zu gefährlichen Strahlenbelastungen oder anderen Sicherheitsrisiken führen.

Hinweis

Änderungen oder Modifizierungen des Geräts, die nicht ausdrücklich von Philips Consumer Lifestyle genehmigt wurden, können zum Erlöschen der Betriebserlaubnis führen.

Dieses Produkt entspricht den Richtlinien der Europäischen Union zu Funkstörungen.



Dieses Produkt entspricht den folgenden Richtlinien: 2004/108/EC und 2006/95/EC.

Hinweise zum Umweltschutz

Auf überflüssiges Verpackungsmaterial wurde verzichtet. Wir haben die Verpackung so gestaltet, dass sie aus nur drei Materialien besteht: Karton, Styropor (Dämmmaterial) und Polyethylen (Beutel, Schutzfolie). Ihr System besteht aus Materialien, die wiederverwendet werden können, wenn Sie von einem Spezialunternehmen entsorgt werden. Beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Verpackungsmaterial, verbrauchten Batterien und Altgeräten.

Recycling

Ihr Gerät wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.



Befindet sich dieses Symbol (durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern) auf dem Gerät, bedeutet dies, dass für dieses Gerät die Europäische Richtlinie 2002/96/EG gilt:



Entsorgen Sie dieses Produkt nicht über Ihren Haushaltsabfall. Informieren Sie sich über die geltenden Bestimmungen zur getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten in Ihrem Land. Die korrekte Entsorgung des nicht mehr benötigten Produkts hilft negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden.

Ihr Produkt enthält Batterien, die der Europäischen Richtlinie 2006/66/EG unterliegen. Diese dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden.



Befindet sich eine durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern sowie das chemische Symbol "Pb" auf dem Gerät, bedeutet dies, dass die Batterien den Anforderungen der Richtlinie für bleihaltige Geräte entsprechen:

Informieren Sie sich über die geltenden Bestimmungen Ihres Landes zur separaten Sammlung von Batterien. Die korrekte Entsorgung von Batterien hilft, negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden.



Lassen Sie den eingebauten Akku nur von einem Fachmann entfernen.

Das unbefugte Kopieren von kopiergeschütztem Material wie z. B. Computerprogrammen, Dateien, Sendungen und Tonaufnahmen kann eine Urheberrechtsverletzung und somit eine Straftat darstellen. Dieses Gerät darf

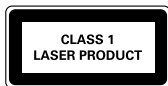
für solche Zwecke nicht verwendet werden.

Die Aufnahme und Wiedergabe von Materialien bedarf möglicherweise der Zustimmung. Siehe Copyright Act 1956 und Performer's Protection Acts 1958 bis 1972.

"DivX®", "DivX® Certified" und zugehörige Logos sind Marken von DivX®, Inc. und werden unter Lizenz verwendet.



Dieses Gerät hat das folgende Etikett:



2 Ihr tragbarer DVD-Player






Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um das Kundendienstangebot von Philips vollständig nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter www.philips.com/welcome registrieren.

Einführung

Der tragbare DVD-Player eignet sich zur Wiedergabe von DVDs, die dem universellen DVD-Videostandard entsprechen. Sie können mit dem Gerät Filme in Kinoqualität und Stereo- oder Mehrkanalton (abhängig von der Disc und der Wiedergabeeinstellung) abspielen.

Sie können auch die Synchronsprache, Untertitelsprachen und unterschiedliche Betrachtungswinkel auswählen (wiederum abhängig von der DVD). Außerdem können Sie die Wiedergabe von DVDs, die für Kinder ungeeignet sind, einschränken.

Sie können die folgenden Disc-Typen auf Ihrem DVD-Player wiedergeben (inklusive CD-R, CD-RW, DVD±R und DVD±RW):

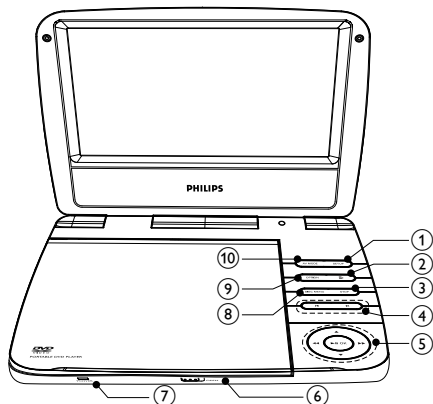
	DVD-Video
	Video-CD
	Audio-CD
	MP3-CD
	DivX
	Discs mit JPEG-Dateien

Lieferumfang

Prüfen Sie zunächst den Verpackungsinhalt:

- Tragbarer DVD-Player
- Netzadapter; DSA-9W-09 F (DVE) oder AY4132 (Philips)
- Autoadapter
- Bedienungsanleitung
- Kurzanleitung

Übersicht über das Hauptgerät



① SETUP

- Einrichtungs Menü öffnen oder verlassen.

②

- Anpassen der Helligkeit der Bildschirm-Hintergrundbeleuchtung.

③ STOP

- Beenden der Disc-Wiedergabe.

④

- Zum vorherigen oder nächsten Titel, Kapitel oder Track springen

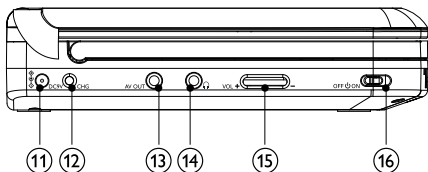
⑤


- Navigiert durch die Menüs.

- Vorwärts bzw. rückwärts durchsuchen bei unterschiedlichen Geschwindigkeiten.

- Bestätigung einer Eingabe oder Auswahl
- Disc-Wiedergabe starten, unterbrechen oder fortsetzen

- ⑥ **OPEN**
 - Öffnen des Discfachs.
- ⑦ **POWER**
 - Power-Anzeige.
- ⑧ **DISC MENU**
 - Bei DVD: Öffnen oder Verlassen des Disc-Menüs.
 - Bei VCD: Ein- oder Ausschalten des PBC-Modus (Playback Control, Wiedergabesteuerung).
 - Bei VCD Version 2.0 oder SVCD mit aktivierter PBC-Funktion: Zurückkehren zum Menü.
- ⑨ **OPTION**
 - Zugriff auf Optionen für die aktuelle Aktivität oder Auswahl
- ⑩ **AV MODE**
 - Ausschalten des Displays an der Vorderseite, wenn der Player mit einem Fernsehgerät verbunden ist.



- ⑪ **DC IN**
 - Stromanschlussbuchse
- ⑫ **CHG**
 - Ladestandsanzeige.
- ⑬ **AV OUT**
 - Audio-/Video-Ausgangsbuchse.
- ⑭ **🎧**
 - Kopfhörerbuchse.
- ⑮ **VOL +/-**
 - Lautstärke erhöhen oder verringern
- ⑯ **OFF  ON**
 - Ein- bzw. Ausschalten des DVD-Players.

3 Erste Schritte



Achtung

- Verwenden Sie die Bedienelemente nur wie in der Bedienungsanleitung angegeben.
- Befolgen Sie die Anweisungen immer in der hier angegebenen Reihenfolge.

Wenn Sie Philips kontaktieren, werden Sie nach der Modell- und Seriennummer Ihres Players gefragt. Die Modell- und Seriennummer befindet sich auf der Unterseite des Players. Tragen Sie die Nummern hier ein:

Modellnr: _____

Seriennr: _____

Laden des Akkus



Achtung

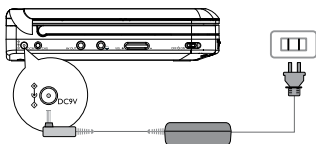
- Möglicher Produktschaden! Prüfen Sie, ob die Stromspannung mit dem aufgedruckten Wert auf der Unterseite des Players übereinstimmt.
- Verwenden Sie zum Laden des Akkus ausschließlich den im Lieferumfang enthaltenen Netzadapter.



Hinweis

- Das Typenschild befindet sich auf der Unterseite des Players.
- Sie können den Player nur laden, wenn er ausgeschaltet ist.

- 1 Schieben Sie den Schalter **OFF**  **ON** in die Position **OFF**.
- 2 Verbinden Sie das mitgelieferte Netzteil mit dem Player und der Steckdose.



- ↳ Die Ladeanzeige leuchtet auf. Nach etwa 4,5 Stunden ist der Akku vollständig aufgeladen.
- ↳ Wenn der Akku voll aufgeladen ist, erlischt die Ladeanzeige.

Anschließen zusätzlicher Geräte

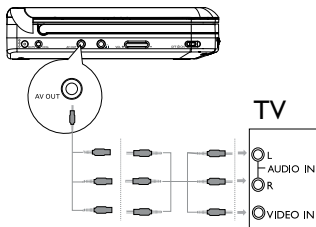


Achtung

- Schalten Sie den Player aus, bevor Sie zusätzliche Geräte anschließen.

Sie können den Player an ein Fernsehgerät oder einen Verstärker anschließen, um DVDs wiederzugeben und die Karaoke-Funktion zu nutzen.

Achten Sie beim Anschließen darauf, dass die Farben der AV-Kabel (das AV-Kabel, das an das Fernsehgerät angeschlossen wird, ist nicht im Lieferumfang enthalten) denen der Buchsen entsprechen: Das gelbe Kabel muss an die gelbe Video-Buchse, das rote/weiße Kabel an die rote/weiße Audio-Buchse angeschlossen werden.



Tipp

- Um Energie zu sparen, drücken Sie **AV MODE**, um das Display an der Vorderseite auszuschalten.

4 Verwenden Ihres Players

Einschalten

Schieben Sie den Schalter **OFF**  **ON** in die Position **ON**.

↳ Die **POWER**-Anzeige leuchtet auf.

Auswählen einer OSD-Sprache

Sie können eine andere Sprache für die Bildschirmanzeige auswählen.

1 Drücken Sie die Taste **SETUP**.

↳ Das Setup-Menü wird angezeigt.



2 Gehen Sie zu [-- **General Setup Page** --] > [**OSD Language**].

3 Drücken Sie die Taste **▶▶**, um eine Option zu wählen.

4 Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **▶||/OK**.

5 Drücken Sie die Taste **SETUP**, um den Bildschirm zu verlassen.

Discs wiedergeben

1 Schieben Sie die Taste **OPEN** am Player.

2 Legen Sie die Disc mit der Beschriftung nach oben ein.

3 Schließen Sie das Disc-Fach, indem Sie es nach unten drücken.

↳ Die Wiedergabe startet automatisch. Falls dies nicht der Fall sein sollte, drücken Sie die Taste **▶||/OK**.

- Wird ein Menü angezeigt, wählen Sie eine Option aus, und drücken Sie **▶||/OK**, um die Wiedergabe zu starten.

- Drücken Sie zum Anhalten der Wiedergabe die Taste ►||/OK. Drücken Sie die Taste erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.
- Zum Stoppen drücken Sie zweimal die Taste **STOP**.
- Um den vorherigen oder nächsten Titel auszuwählen, drücken Sie ◀ oder ▶.
- Um Video- oder Audioinhalte zu durchsuchen, drücken Sie ◀◀ oder ▶▶ ein- oder mehrmals.

Wiedergabeoptionen

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe **OPTION**, um verschiedene Wiedergabeoptionen auszuwählen.

Für DVD

- [Diskettenmenü]
- [Untertitel]
- [Wiederholen]
- [Zeitanz.]

FürVCD

- [Diskettenmenü]
- [Wiederholen]
- [Zeitanz.]

Für Audio-CDs

- [1 Wiederholen]
- [Ordner Wiederholen]
- [Wiederholen Aus]

Für CDs mit JPEG-Dateien

- [1 Wiederholen]
- [Ordner Wiederholen]

- 2 Befolgen Sie die Anweisungen am Bildschirm,

Anpassen der Helligkeit der Bildschirm-Hintergrundbeleuchtung



Hinweis

- Sie können die Helligkeit der Bildschirm-Hintergrundbeleuchtung an die Lichtbedingungen anpassen.

Drücken Sie während der Wiedergabe wiederholt , um eine Option auszuwählen.

- [Bright]
- [Normal]
- [Dim]





Tipp

- Um eine optimale Wiedergabezeit zu erreichen, wählen Sie [Dim].
- Um eine optimale Anzeige zu erreichen, wählen Sie [Bright].

5 Anpassen von Einstellungen

Um die Wiedergabe zu optimieren, verwenden Sie die Taste **SETUP** zum Anpassen Ihrer Einstellungen.

- 1 Drücken Sie die Taste **SETUP**.
↳ Das Setup-Menü wird angezeigt.
- 2 Drücken Sie , um eine Option auszuwählen, und bestätigen Sie die Auswahl anschließend mit  **||/OK**.

[-- Seite Allgemeine Einstellung --]	
[Osd-Sprache]	Auswählen der Sprache für die Bildschirmanzeige.
[Scr Saver]	Aktivieren/Deaktivieren des Bildschirmschoners.
[Fortsetzen]	Auswählen, ob die Wiedergabe am Punkt der letzten Unterbrechung fortgesetzt werden soll.
[Winkelzeichen]	Auswählen der Optionen für die Anzeige des Kamerawinkels.
[-- Pág. de confi g. de la pantalla --]	
[Helligkeit]	Anpassen der Bildschirmhelligkeit.
[Kontrast]	Anpassen des Bildschirmkontrasts.
[Bildschirmanzeige]	Auswählen des Anzeigeformats.
[-- Batterielebensdauer-Einstellungsseite --]	
[LCD-Hintergrundbeleuchtung]	Einstellen eines Standardwerts für die Helligkeit der Bildschirm-Hintergrundbeleuchtung.
[-- Seite Bevorzugten Einst. --]	
[Diskettenmenü]	Auswählen der Audiosprache.
[DVD Untertitel]	Auswählen einer DVD-Untertitelsprache.
[DivX Untertitel]*	Auswählen einer DivX-Untertitelsprache.
[Diskette Menü]	Auswählen einer Discmenüsprache.
[Sperrfunktion]	Auswählen einer Altersfreigabestufe.
[Kennwort]	Ändern des Passworts (standardmäßig 3308).
[DivX VOD]	Abrufen des DivX-Registrierungscodes.
[Grundeinst]	Wiederherstellen der Werkseinstellungen.

- 3 Drücken Sie die Taste ◀◀, um zur vorherigen Menüebene zurückzukehren.
- 4 Drücken Sie **SETUP**, um das Menü zu verlassen.



Hinweis

- *Für **[DivX Subtitle]** sind drei Optionen verfügbar:
- Latein: Albanisch, Bretonisch, Katalanisch, Dänisch, Niederländisch, Englisch, Färöisch, Finnisch, Französisch, Gälisch, Deutsch, Isländisch, Irisch, Italienisch, Norwegisch, Portugiesisch, Spanisch und Schwedisch.
- Zentraleuropa: Albanisch, Kroatisch, Tschechisch, Niederländisch, Englisch, Deutsch, Ungarisch, Irisch, Polnisch, Rumänisch, Slowakisch, Slowenisch und Sorbisch.
- Türkisch: Albanisch, Dänisch, Niederländisch, Englisch, Finnisch, Französisch, Gälisch, Deutsch, Italienisch, Kurdisch (Latein), Norwegisch, Portugiesisch, Spanisch, Schwedisch und Türkisch.

6 Produktinformationen



Hinweis

- Die Produktinformationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Abmessungen	195 x 154 x 38 mm
Gewicht	0,7 kg
Stromversorgung	Eingangsleistung: 100-240V ~ 50/60 Hz; 0,3 A Ausgangsleistung: DC 9V; 1 A
Leistungsaufnahme	9 W
Betriebstemperatur	0-45 °C
Laserwellenlänge	650 nm
Videosystem	NTSC und PAL
Frequenzgang	20 Hz-20 KHz \pm 1 dB
Signal-/Rauschverhältnis	\geq 80 dB
Audio-Verzerrung + Rauschen	\leq -80 (1 KHz)
Kanaltrennung	\geq 80 dB
Dynamikumfang	\geq 80 dB

Audio-Ausgang (analog)	Ausgangspegel: $2\text{ V} \pm 10\%$
Belastungsimpedanz:	$10\text{ K}\Omega$
VIDEO OUT	Ausgangspegel: $1\text{ V}_p - p \pm 20\%$
Belastungsimpedanz:	75Ω

7 Fehlerbehebung



Warnung

- Stromschlaggefahr! Entfernen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Players.

Bei eigenhändigen Reparaturversuchen verfällt die Garantie. Wenn sich Probleme mit diesem Player ergeben, prüfen Sie bitte die folgenden Punkte, bevor Sie Serviceleistungen anfordern. Wenn Sie das Problem auf diese Weise nicht lösen können, registrieren Sie Ihren Player, und holen Sie sich Unterstützung unter www.philips.com/welcome.

Keine Stromversorgung

- Überprüfen Sie, ob beide Anschlüsse des Netzkabels korrekt angeschlossen sind.
- Stellen Sie sicher, dass die Steckdose an die Stromversorgung angeschlossen ist.
- Überprüfen Sie, ob der integrierte Akku leer ist.

Kein Ton

- Stellen Sie sicher, dass das AV-Kabel korrekt angeschlossen ist.

Verzerrtes Bild

- Reinigen Sie die Disc. Wischen Sie die Disc von der Mitte zum Rand hin mit einem sauberen, weichen, fusselfreien Tuch ab.
- Stellen Sie sicher, dass das Videoausgabeformat der Disc mit dem Fernsehgerät kompatibel ist.
- Stellen Sie das Videoausgabeformat auf Ihr Fernsehgerät oder das Programm ein.
- Das LCD-Display ist mithilfe von Hochpräzisionstechnik hergestellt worden. Es kann allerdings vorkommen, dass sie auf dem LCD-Bildschirm ständig kleine schwarze und/oder helle (rote, blaue, grüne) Punkte sehen. Dies ist eine normale Folge des Herstellungsprozesses und kein Hinweis auf eine Fehlfunktion.

Die Disc kann nicht wiedergegeben werden.

- Stellen Sie sicher, dass die beschriftete Seite der Disc nach oben zeigt.
- Reinigen Sie die Disc. Wischen Sie die Disc von der Mitte zum Rand hin mit einem sauberen, weichen, fusselfreien Tuch ab.
- Überprüfen Sie, ob die Disc defekt ist, indem Sie eine andere Disc einlegen.

Der Player fühlt sich warm an

- Wird der Player über einen längeren Zeitraum verwendet, erwärmt sich die Oberfläche. Das ist normal.



© 2009 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

